

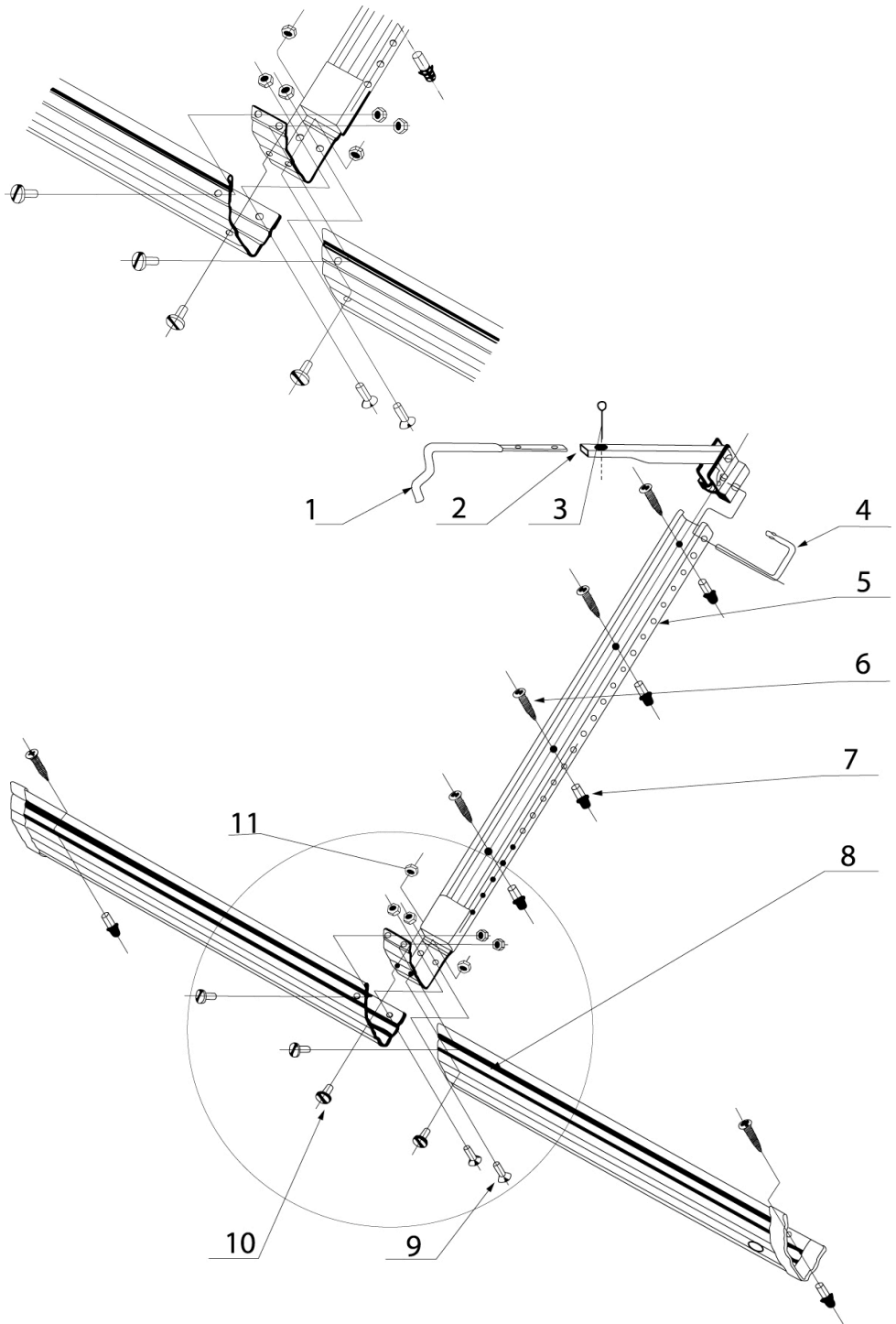
Art.-Nr. 16408
Fahrradwandhalter

EUFAB
GERMANY CAR & BICYCLE ACCESSORIES

MONTAGEANLEITUNG



D GB FR E NL CZ PL RUS





Montageanleitung

- beide Radschienen (Pos.8) mit der Vertikalschiene (Pos.5) verbinden
- Befestigung der Schienen in vordere und hintere Bohrungen mit den Schrauben M 5 x 8 (Pos.11) und die Muttern M 5 (Pos.12)
- Wandbefestigung mit Senkschrauben M 5 x 12 (Pos.10) und Muttern M 5 (Pos.12)
- bei der Befestigung des Wandhalters darauf achten, dass die Radschienen waagrecht befestigt werden

Achtung:

Beim Bohren auf verdeckte Kabelstränge achten. Es dürfen keine tragenden Teile angebohrt oder beschädigt werden.

- Dübel (Pos.7) in die Bohrungen einlassen (Kreuzschlitz-Schrauben 4 x 30 (Pos.6)
- Verstell Schlitten (Pos.2) von oben in die Vertikalschiene einsetzen
- Langloch für die Sicherungsbolzen (Pos.4) muss sich auf der rechten Seite befinden
- Sicherungsbolzen muss durch beide Blechwangen der Vertikalschiene führen
- Sicherungsbolzen nach unten drücken – Verstell Schlitten ist gesichert
- Fahrradrahmenhalter (Pos.1) in den Verstell Schlitten einführen
- Rahmen mit Splint (Pos.3) sichern
- Rahmenhalter nach oben legen
- Fahrrad aufsetzen - das zur Wand stehende Pedal muss nach oben zeigen
- Fahrradrahmenhalter über den Rahmen legen - Fahrrad ist gesichert

Stückliste:

Pos.1	Fahrradrahmenhalter	1x
Pos.2	Verstell Schlitten	1x
Pos.3	3 Ø mm Splint	1x
Pos.4	Sicherungsbolzen	1x
Pos.5	Vertikalschiene	1x
Pos.6	Kreuzschlitz-Schraube 4 x 30	6x
Pos.7	Dübel	6x
Pos.8	Radschiene	2x
Pos.9	Senkkopf-Schraube M 5 x 12	2x
Pos.10	Schraube M 5 x 8	4x
Pos.11	Mutter M 5	6x
	Montageschlüssel	

Vielen Dank, dass Sie sich für ein EUFAB-Produkt entschieden haben!

Part no. 16408
Bicycle wall bracket

Assembly instructions

- Connect both wheel rails (item 8) with the vertical rail (item 5)
- Fasten the rails in the front and rear drill holes using the M 5 x 8 bolts (item 11) and the M 5 nuts (item 12)
- Wall attachment with M 5 x 12 countersunk bolts (item 10) and M 5 nuts (item 12)
- When attaching the wall bracket, make sure the wheel rails are fastened level

Caution:

Watch out for hidden cable lines while drilling. Do not damage or drill into structural parts.

- Insert the dowel (item 7) into the drill holes (4 x 30 Phillips cross head screw (item 6)
- Put the adjustment slide (item 2) into the vertical rail from the top
- The elongated hole for the safety bolts (item 4) must be located on the right-hand side
- The safety bolts must lead through both of the vertical rail plate-cheeks
- Push the safety bolt down – the adjustment slides are secured
- Guide the bicycle frame bracket (item 1) into the adjustment slides
- Secure the frame with the retaining pin (item 3)
- Turn the frame bracket right side up
- Put on the bicycle – the pedal toward the wall must face upwards
- Lay the bicycle frame bracket over the frame – the bicycle is secured

Parts list:

Item 1	Bicycle frame bracket	1x
Item 2	Adjustment slides	1x
Item 3	3 Ø mm retaining pin	1x
Item 4	Safety bolts	1x
Item 5	Bicycle rails	1x
Item 6	Phillips cross head screw 4 x 30	6x
Item 7	Dowel	6x
Item 8	Wheel rails	2x
Item 9	Countersunk bolts M 5 x 12	2x
Item 10	Screws M 5 x 8	4x
Item 11	Nuts M 5	6x
	Hex key	

Thank you for having decided in favour of a Eufab product!

Art. N° 16408**Support mural pour vélo****Instructions de montage**

- Monter les deux rails pour roues (Pos. 8) avec le rail vertical (Pos. 5)
- Fixer les rails en insérant les vis M5 x 8 (Pos. 11) et les écrous M5 (Pos. 12) à travers les alésages avant et arrière
- Fixer le support au mur à l'aide des vis à tête plate M5 x 12 (Pos. 10) et des écrous M5 (Pos. 12)
- Vérifier que les rails pour roues soient fixés à l'horizontale lors du montage du support mural

Attention :

Toujours vérifier les gaines enterrées des circuits. Ne percer ni n'endommager aucun élément porteur.

- Insérer les chevilles (Pos. 7) dans les alésages (vis cruciformes 4 x 30 [Pos. 6])
- Placer l'élément ajustable (Pos. 2) dans le rail vertical par le dessus
- L'alésage longitudinal pour l'écrou de sécurité (Pos. 4) doit se trouver sur la droite
- L'écrou de sécurité doit travers les deux plaques du rail vertical
- Pousser l'écrou de sécurité vers le bas, l'élément ajustable est alors fixé
- Insérer le support à cadre de vélo (Pos. 1) dans l'élément ajustable
- Fixer le cadre avec une goupille de retenue (Pos. 3)
- Positionner le support de cadre vers le haut
- Placer le vélo – la pédale du côté du mur doit être dirigée vers le haut
- Placer le support à cadre de vélo sur le cadre – le vélo est fixé

Pièces livrées :

Pos.1	Support à cadre de vélo	1x
Pos.2	Elément ajustable	1x
Pos.3	Goupille de retenue Ø 3 mm	1x
Pos.4	Ecrou de sécurité	1x
Pos.5	Rail vertical	1x
Pos.6	Vis cruciforme 4 x 30	6x
Pos.7	Chevilles	6x
Pos.8	Rail à roues	2x
Pos.9	Vis à tête plate M5 x 12	2x
Pos.10	Vis M5 x 8	4 x
Pos.11	Ecrou M5	6 x
	Clé de montage	

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit EUFAB.

N° de art. 16408**Soporte para bicicleta de pared****Instrucciones de montaje**

- Una ambos carriles para las ruedas (Pos. 8) con el carril vertical (Pos. 5).
- Fije los carriles en los taladros delanteros y posteriores con los tornillos M 5 x 8 (Pos.11) y las tuercas M 5 (Pos.12)
- Fije a la pared con los tornillos de cabeza avellanada M 5 x 12 (Pos.10) y las tuercas M 5 (Pos.12).
- Al fijar el soporte de pared, tenga cuidado que los carriles para las ruedas sean fijados horizontalmente.

Atención:

Al taladrar, tenga cuidado de ramales de cables escondidos. No deberá taladrar ni dañar partes portantes.

- Encaje los tacos (Pos. 7) en los taladros (tornillos de mortajas cruzadas 4 x 30 Pos. 6)).
- Encaje el carro desplazable (Pos. 2) por arriba en el carril vertical.
- El agujero oblongo para los pernos de seguridad (Pos. 4) tiene que encontrarse en el lado derecho.
- El perno de seguridad tiene que pasar por ambos laterales de chapa del carril vertical.
- Presione el perno de seguridad hacia abajo. El carro desplazable quedará asegurado.
- Introduzca el soporte para el cuadro de la bicicleta (Pos. 1) en el carro desplazable.
- Asegure el cuadro con la grupilla (Pos. 3).
- Ponga el soporte para el cuadro hacia arriba.
- Coloque la bicicleta. El pedal que da a la pared tiene que mirar hacia arriba.
- Pliegue el soporte (Pos. 1) por encima del cuadro. La bicicleta quedará asegurada.

Lista de piezas:

Pos.1	Soporte para el cuadro de la bicicleta	1
Pos.2	Carro desplazable	1
Pos.3	Grupilla Ø 3 mm	1
Pos.4	Perno de seguridad	1
Pos.5	Carril vertical	1
Pos.6	Tornillo de mortajas cruzadas 4 x 30	6
Pos.7	Taco	6
Pos.8	Carril para la rueda	2
Pos.9	Tornillo de cabeza avellanada M 5 x 12	2
Pos.10	Tornillo M 5 x 8	4
Pos.11	Tuerca M 5	6
	Llave de montaje	

¡Muchas gracias por haberse decidido por un producto EUFAB!

Art.-nr. 16408

Wandhouder voor fietsen

Montagehandleiding

- Beide wielrails (pos.8) met de verticale rail (pos.5) verbinden
- Bevestiging van de rails in voorste en achterste boringen met de schroeven M 5 x 8 (pos.11) en de moeren M 5 (Pos.12)
- Wandbevestiging met schroeven met verzonken kop M 5 x 12 (pos.10) en moeren M 5 (pos.12)
- Bij de bevestiging van de wandhouder er op letten, dat de wielrails horizontaal worden bevestigd

Let op:

Bij het boren op verdeckte kabelstrengen letten. Er mogen geen dragende delen worden aangeboord of beschadigd.

- Pluggen (pos.7) in de boringen drukken (kruiskopschroeven 4 x 30 (pos.6)
- Verstelslede (pos.2) langs boven in de verticale rail plaatsen
- Slobgat voor de beveiligingsbout (pos.4) moet zich op de rechterzijde bevinden
- Beveiligingsbout moet door beide plaatwangen van de verticale rail geleiden
- Beveiligingsbout naar onder drukken – verstelslede is beveiligd
- Fietsframehouder (pos.1) in de verstelslede geleiden
- Frame met spie (pos.3) borgen
- Framehouder naar boven leggen
- Fiets inplaatsen – het naar de wand staande pedaal moet naar boven wijzen
- Fietsframehouder over het frame leggen – fiets is beveiligd

Stuklijst:

Pos.1	fietsframehouder	1x
Pos.2	verstelslede	1x
Pos.3	3 Ø mm spie	1x
Pos.4	beveiligingsbout	1x
Pos.5	verticale rail	1x
Pos.6	kruiskopschroef 4 x 30	6x
Pos.7	plug	6x
Pos.8	wielrail	2x
Pos.9	schroef met verzonken kop M 5 x 12	2x
Pos.10	schroef M 5 x 8	4 x
Pos.11	moer M 5	6 x
	montagesleutel	

Hartelijk dank, dat u een product van EUFAB heeft aangeschaft!

Art. čís. 16408

Nástěnný držák na jízdní kola

Návod na montáž

- spojit obě kolejnice pro kola (poz.8) s vertikální kolejnicí (Pos.5)
- upevnit kolejnice v předních a zadních otvorech pomocí šroubů M 5 x 8 (poz.11) a matic M 5 (poz.12)
- upevnění na stěně provést pomocí zápuštných šroubů M 5 x 12 (poz.10) a matic M 5 (poz.12)
- při upevnění nástěnného držáku dbejte na to, aby se kolejnice pro kola upevnila vodorovně

Pozor:

Při vrtání dávat pozor na kabely: nesmí se navrtat nebo poškodit žádné nosné díly.

- hmoždinky (poz.7) namontujte do otvorů (šrouby s křížovou drážkou 4 x 30 (poz.6)
- stavěcí saně (poz.2) nasadte shora do vertikální kolejnice
- podélný otvor pro jisticí svorník (poz.4) se musí nacházet na pravé straně
- jisticí svorník se musí vést oběma plechovými vozíky vertikální kolejnice
- jisticí svorník se stiskne dolů – tím se stavěcí saně zajistí
- rámový držák na jízdní kola (poz.1) zavést do stavěcích saní
- rám se závlačkou (poz.3) zajistit
- rámový držák položit nahoru
- jízdní kolo nasadit – pedál, který se nachází u stěny, musí ukazovat směrem nahoru
- rámový držák na jízdní kola položit přes rám – jízdní kolo je zajištěné

Kusovník:

Poz.1	rámový držák na jízdní kola	1x
Poz.2	stavěcí saně	1x
Poz.3	závlačka 3 Ø mm	1x
Poz.4	jisticí svorník	1x
Poz.5	vertikální kolejnice	1x
Poz.6	šroub s křížovou drážkou 4 x 30	6x
Poz.7	hmoždinka	6x
Poz.8	kolejnice pro kola	2x
Poz.9	šroub se zápuštnou hlavou M 5 x 12	2x
Poz.10	šroub M 5 x 8	4x
Poz.11	matice M 5	6x
	montážní klíč	

Mnohokrát vám děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek EUFAB!

Nr art. 16408

Uchwyt ścienny do parkowania roweru

Instrukcja montażu

- obie szyny na koła (poz. 8) połączyć z szyną pionową (poz. 5)
- zamocowynie szyn przy pomocy śrub M 5 x 8 (poz. 11) i nakrętek wsadzonych do przednich i tylnych otworów
- umocowanie do ściany przy pomocy śrub z łbem stożkowym M 5 x 12 (poz. 10) i nakrętek M 5 (poz. 12)
- przy mocowaniu uchwytu ściennego należy zwrócić uwagę na poziome zamocowanie szyn na koła

Uwaga:

Podczas wiercenia otworów należy upewnić się, że w tym miejscu nie przebiegają ukryte przewody elektryczne. Nie wolno nawiercić lub uszkodzić elementów nośnych.

- wprowadzić kołki do wywierconych otworów (poz. 7) (wkrety z rowkiem krzyżowym 4 x 30 (poz. 6)
- element przesuwny (poz. 2) wprowadzić od góry do szyny pionowej
- otwór podłożny dla kołka zabezpieczającego (poz. 4) musi znajdować się z prawej strony
- kołek zabezpieczający musi przechodzić przez obie ścianki blachy szyny pionowej
- kołek zabezpieczający wcisnąć na dół – element przesuwny jest zabezpieczony
- uchwyt do ramy roweru (poz. 1) wprowadzić do elementu przesuwnego
- ramę zabezpieczyć przy pomocy zawlecзки (poz. 3)
- uchwyt do ramy roweru ustawić do góry
- postawić rower w szynie – pedał znajdujący się przy ścianie musi być ustawiony do góry
- uchwyt ramy rowerowej założyć na ramę – rower jest zabezpieczony

Lista części:

poz. 1	uchwyt ramy rowerowej	1x
poz. 2	element przesuwny	1x
poz. 3	3 Ø mm zawlecзка	1x
poz. 4	kołek zabezpieczający	1x
poz. 5	szyna pionowa	1x
poz. 6	wkręt z rowkiem krzyżowym 4 x 30	6x
poz. 7	kołek	6x
poz. 8	szyna na koła	2x
poz. 9	śruba z łbem stożkowym M 5 x 12	2x
poz. 10	śruba M 5 x 8	4x
poz. 11	nakrętka M 5	6x
	klucz montażowy	

Dziękujemy Państwu za zakupienie produktu firmy EUFAB!

№ арт. 16408

Настенный кронштейн для велосипеда

Руководство по монтажу

- соединить оба профиля под колёса (поз. 8) с вертикальным профилем (поз. 5)
- крепление профилей через верхние и нижние отверстия винтами М5 х 8 (поз. 11) и гайками М5 (поз. 12)
- настенное крепление винтами с потайной головкой М5 х 12 (поз. 10) и гайками М5 (поз. 12)
- закрепляя настенный кронштейн, следите за тем, чтобы профили под колёса были укреплены горизонтально

Внимание:

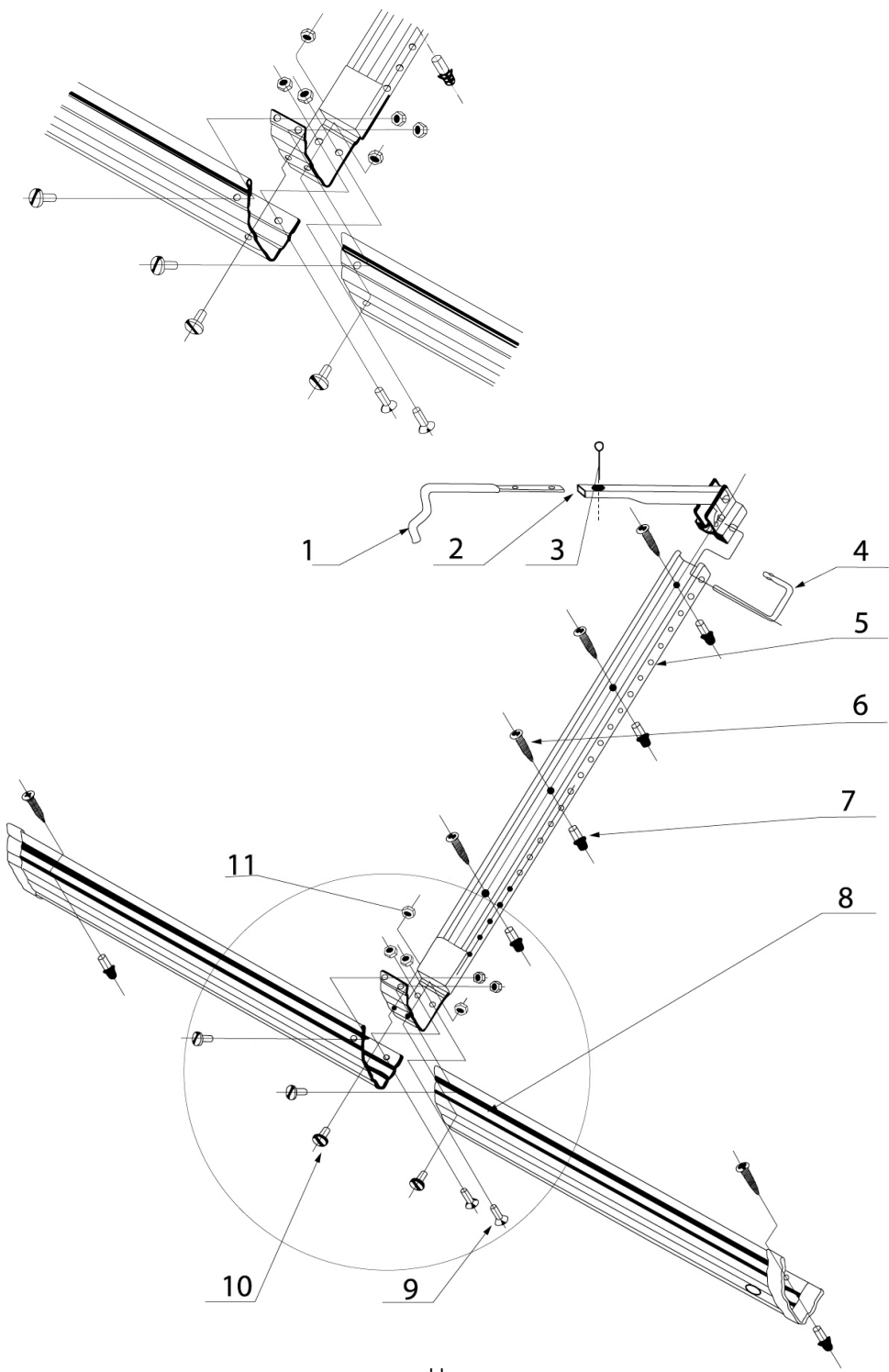
Перед сверлением проверьте, нет ли в месте сверления скрытой электропроводки. Несущие элементы нельзя сверлить или повреждать.

- дюбель (поз 7) вставить в отверстия (винты с крестообразным шлицем 4 х 30 – поз. 6)
- подвижные салазки (поз. 2) вставить сверху в вертикальный профиль
- прорезь для стопорного пальца (поз. 4) должна находиться с правой стороны
- стопорный палец должен проходить через обе боковые стенки вертикального профиля
- нажать вниз стопорный палец – подвижные салазки зафиксированы
- ввести кронштейн рамы велосипеда (поз. 1) в подвижные салазки
- зафиксировать раму шплинтом (поз. 3)
- кронштейн рамы повернуть наверх
- установить велосипед – педаль, которая ближе к стене, должна быть сверху
- кронштейн рамы велосипеда наложить на раму – велосипед зафиксирован

Перечень комплектующих:

поз. 1	кронштейн рамы велосипеда	1х
поз. 2	подвижные салазки	1х
поз. 3	шплинт Ø 3 мм	1х
поз. 4	стопорный палец	1х
поз. 5	вертикальный профиль	1х
поз. 6	винт с крестообразным шлицем 4 х 30	6х
поз. 7	дюбель	6х
поз. 8	профиль под колёса	2х
поз. 9	винт с потайной головкой М5 х 12	2х
поз. 10	винт М5 х 8	4х
поз. 11	гайка М5	6х
	монтажный ключ	

Мы благодарим Вас за Ваше решение в пользу изделия компании «EUFAB»!



EUFAB GmbH, Postfach 14 41 24, D – 42310 Wuppertal